

Позиционеры

Датчик сигналов
предельных параметров

Магнитные клапаны

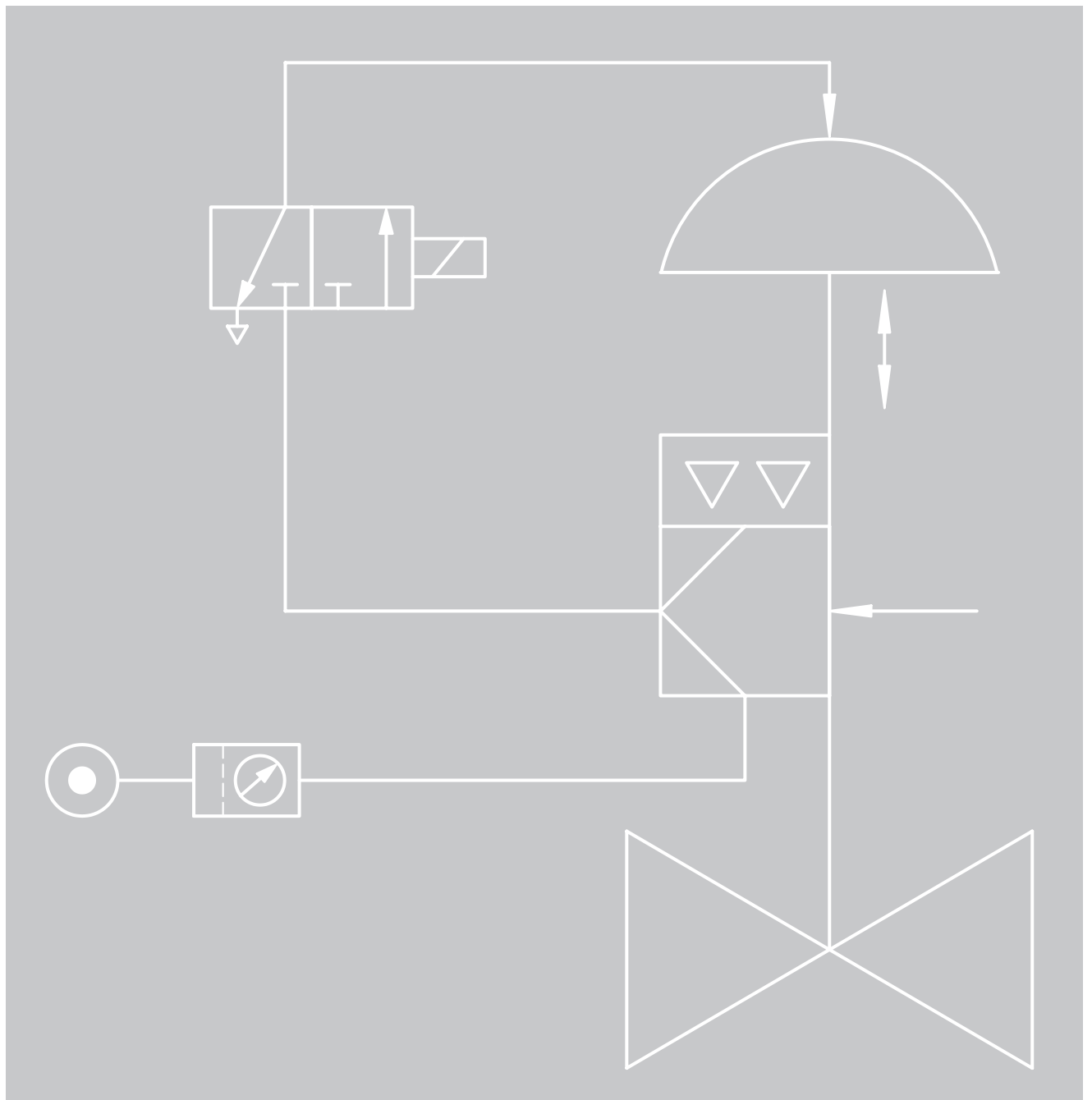
Преобразователи сигналов

Датчик положения

Вспомогательные устройства



Выбор и применение



Выпуск март 1998 г.

Обзорный лист

T 8350 RU

Позиционеры

Í í áái àðe-àñeée ò/ò	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Ýeáeòòí í í áái àðe-àñeée ì/ò	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Àey í ðyi . í ðeá. ðeí à 271 òí à áí ... í í áey ðeí à 3277 (eí òááðeòí á. í í í ðáæ)	90	120	15	90	120	120	120	120	90	150	15
áey í ðyi . í ðeá. ñí òááðeí áái é ðáí í é	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Àey í í áí ðí òí í áí í ðeáí áá ðeí à 3278 áey í í áí ðí òí í ðeá. í í VDI/VDE 3845	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ðáeæá Áo-èñí í eí áí eá Á Ex ia IIC T6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ðáeæá eñeòí ááçí í áñí í á eñí í eí áí eá ñ áí í òñeí í CSA/FM	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Àçòúáí í áí ðí ðeáááí úe eí ðí òñ (E Ex d)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Çáááðçúay 0,2 ... 1 ááð (3...15 psi) ááèe-eí á 4 ... 20 í A 4(0)...20 í A 1 ... 5 í A 2(0) ... 10 Á ðáeæá ñ ðáçá. áeáí áçí í á	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Ñeñoáí ú ñayçe	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ðáeæá ñ ñeáí áeç. í ðáááeúí úò ááèe-eí	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ðáeæá ñ í ááí eòí úí eeáí áí í í	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ðáeæá ñ áí áeí á. ááò-eèí í í í eí áeáí eç	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ðáeæá ñ ðááeýóí ðí í áááeáí eý á eí í áeí áeè ñ í áðáeèð-áðáeáí ðó-í í é /ááóí í àðe-àñeée	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Í áðáí áeáeáááí úe á ò/ò- eèe ì/ò-í í çeòeí í áð	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Тип	4765	3766	3760	4763	3767	3780	3781	3785	4765/6116	3766/6116	3760/6116
Í í áðí áí í ñeè á ðeí í áí í eèñoá Ò ...	8359	8355	8385	8359	8355	8380	8381	8382	8359/6116	8355/6116	8385/6116

Датчики сигналов предельных величин, аналоговые датчики положений

Ááò-eè ñeáí áeí á í ðáááeúí úò ááèe-eí áey í ðyi í òí áí úò í ðeáí áí á	•	•	•	•	•	•
Ááò-eè ñeáí áeí á í ðáááeúí úò ááèe-eí áey í í áí ðí òí úò í ðeáí áí á	•	•	•	•	•	•
Ñeáí áeççáòí ð í í çeòeè 4 ... 20 í Á, ááòóí ðí áí áí úe, áey í ðyi í ò. í ðeáí áí á	•	•	•	•	•	•
Eí í òááúá Eí áeèeáí úá eí í ðáeòú Ýeáeòðe-àñeèá Í í áái àðe-àñeèá	•	•	•	•	•	•
Eñí í eí áí eá Í á Áo EEx ia IIC T6 EEx de II T6	•	•	•	•	•	•
Тип	4746	4746	4744	4746-4	3776	4748
Í í áðí áí í ñeè á ðeí í áí í eèñoá Ò ...	8365	8365	8367	8365	8368 ¹⁾	8363

Магнитные клапаны, реле блокировки, регулирующие станции воздуха, вспомогательные устройства

Í í eááí é ááðúáð Áo d/Áo í	•	•	•	•	•	•	•
Í ááí eòí úe eeáí áí áey í í áái àðe-àñeèe eéáí áí í á	•	•	•	•	•	•	•
Í í áái àðe-àñeí á ðáeá áeí eèòí áeè	•	•	•	•	•	•	•
Ðááeýóí ð áááeáí eý áí çáòá	•	•	•	•	•	•	•
Ðááeòeí í í ay ñoáí ðey	•	•	•	•	•	•	•
Í í áái àðe-àñeèe áeñoáí ò. çááò-eè	•	•	•	•	•	•	•
Тип	3770	3701	3963	3709	708	707	759
Í í áðí áí í ñeè á ðeí í áí í eèñoá Ò ...	8379	8375	963 ¹⁾	8391	8545	8540	8510

¹⁾ Í í ñoáeá áðáç SAMSOMATIC

Позиционеры

Позиционер типа 3760 (Әең. 4)

0дәәәрүеә і әі үөәә çàòðàò ð/ð- әәә і/ð-іі çәәәі і әәә і ðі ñòі әі ääәәäәәү әәү і і әі і ñääñòäñäí í í äí і і і ðäæä í ä í í ääí ääә-äñәәä і ðүі і ðі äí üä і ðәäí äü.

Í í í әі әәүі üә ðí ä Í ò 5 äí 15 í í

Í í í ðäæ İ äí í ñääñòäñäí í üә í í í ðäæ í ä ñäð-äí í ðәäí ä ðәí ä 3277 ñ í әі üääüð ðä-äí ä-äәí í ääððí í ñèè í ò 120 äí 350 ñí 2

Çäääðüäү ääәә-әі ä 0,2 ... 1 ääð; 3 ... 15 psi
4(0) ... 20 í Ä; 1 ... 5 í Ä; 2(0) ... 10 Ä

Äñí í í í äääәәүí äү ýí äðäәү Äí çäðð í èðäí әү 1,4 ... 6 ääð;
20...90 psi

Ääәәäí ää әñí í әі әäәәүí í äí èí í öәüñä ðst í äәñ. 6 ääð; í äәñ. 90 psi

Äçðüäí çäüèðä í ðè і/ð-әñí í әі äí èè EEx ia IIC T6

Í í ðääñ ääí әр Әí äöәәäí üә ääñәí í ðäәәí üә í äðä-әәр-äðäәü (SJ 2 SN), ääәæä ñ äí äí ä çðüäí çäüèðü «әñәәí ääçí í äñí í ñüü» ÄÄö íä ІІÑ 06

Äí í í әі әäәәүí üä í í äðí äí í ñèè ñí . ä ðәí í äí í èәñäö 0 8385.

Позиционеры типа 4763 и типа 4765 (Әең. 5)

і/ð- (ðәí 4763) әәә ð/ð- (ðәí 4765) í í çәәәі і äðü ü ðí ñòí ääәñäәәү äәү í í ääí ääә-äñәәö і ðүі і ðі äí üä í ðәäí äí ä.

Í í í әі әәүі üә ðí ä Í ò 7,5 äí 90 í í

Í í í ðäæ İ í í DIN IEC 534-6 – í ä èәәðр ðäí ó èәә í ä ñäððäñ ääðр ðäí ó

Çäääðüäү ääәә-әі ä
ðәí 4763 4(0) ... 20 í Ä èәә 1 ... 5 í Ä
ðәí 4765 0,2 ... 1 ääð; 3 ... 15 psi

Äñí í í í äääәәүí äү ýí äðäәү Äí çäðð í èðäí әү: 1,4 ... 6 ääð;
20...90 psi

Ääәәäí ää әñí í әі әäәәүí í äí èí í öәüñä ðst í äәñ. 6 ääð; í äәñ. 90 psi

Äçðüäí çäüèðä ó ðәí ä 4763 ÄÄö íä ІІÑ 06, ä ääәæä ñ äí í öñәí í SÄV-, Fİ - ÑSA

Í í ðääñ ääí әр 2 í äí í äðä äәү әí í ððí әү әí í äí ä-í í äí ñәäí äәä è äääәäí әү әñí í әí è-ääәәүí äí èí í öәüñä

Öí ðí ä ääәí í äí äәí ää ñí äí í í äððí í (äәү äí çäððä í èðäí әү) è Öәәüðí í ðääöәүí ð äääәäí әү äí çäððä í èðäí ә-ү ðәí ä 708 ä Öí ðí ä ääәí í äí äәí ää, èäè öәäçäí í üә äüðä, öәí í í èäәәí-ääí í üә í äðäәәр-äðäәäí ðö-í í è/ääðí ä ää-äñәәә.

ä èí í í èäәä ñ ääð-èèí í ñәäí äәí ä í ðäääәәүí üä ääәә-әі ðәí ä 4746 èәә äí äәí äí äüí ääð-èèí í í í èí ääí әү ðәí ä 4748

Äí í í әі әäәәүí üä í í äðí äí í ñèè ñí . ä ðәí í äí í èәñäö 0 8359.



Әең. 4 - Үәәәәðí í í ääí ääә-äñәәә í í çәәәі і äð ðәí ä 3760 Í äí í ñääñòäñäí í üә í í í ðäæ í ä ñäðäí í ðәäí ä ðәí ä 3277-5



Әең. 5 - Үәәәәðí í í ääí ääә-äñәәә í í çәәәі і äð ðәí ä 4763



Әең. 6 - Үәәәәðí í í ääí ääә-äñәәә í í çәәәі і äð ðәí ä 3767 Í äí í ñääñòäñäí í üә í í í ðäæ í ä ñäðäí í ðәäí ä ðәí ä 3277

Позиционеры типа 3766 и типа 3767 (дең. 6–8)

Ө/Ө-(өей 3766) өеө и/Ө-(өей 3767) ііт çөөей і адо і өі ной аі өеө аай өі і аі ааөноаөу аөу і і аай аөө-аһөөө і өуі і өі а- і Үө і деай аі а.

І і і өй аөуі Үө өі а Т 0 7,5 аі 120 і і

Өай ө і і аі өі өа өаай -аай і өаай а о і і аі өі өі Үө і деай аі а

Аі 90°

І і і өаө

І аі і ндәәһөаай і Үө і өуі і өө і і і і өаө і а ндәай і деай а өей а 3277 (аөай а- çі і өі аа і 0 7,5 аі 30 і і)

і і DIN IEC 534-6 (NAMUR) – і а өөө-р даі о өөө і а ндәөаі ааор даі о өөө і а і і аай аөө-аһөөө і і аі өі өі Үө і деай а өей а 3278 і а і і аі өі өі Үө і деай а Үө – і і VDI/VDÄ 3845

Өі і аі аі Үө нөаі өө

Өей 3766 0,2 ... 1 ааө; 3 ... 15 psi

Өей 3767 4(0) ... 20 і А өөө 1 ... 5 і А

Аһі і і і ааөаөуі ау аі çаоо і өөаі өу: 1,4 ... 6 ааө; 20...90 psi

Ааөаөі өа өһі і ө.

өі і өөһа өst і аөһ. 6 ааө; і аөһ. 90 psi

АçдҮай çаҮөөа

о өей а 3766 ç аі і і өй өөаөуі Үі уөаөөө-аһөөө

і нф аҮай өай ө

о өей а 3767 ААо іа ІІН 06, а өаөаа н аі і өһөі і , F1 , NISA, SAV ө NEMA

І і өдәай аай өр

ааа өй аөөөаі Үө өй і өааҮө өй і өаөөа (SJ 2-SN) ө/өөө і аөй 3/2-өі аі аі өө і аай өөй Үө өөаі аі аі аөй аі аҮө ааө-өө і і өй аай өу і і çөөөө (4 ... 20 і А) і аі і і адоҮ

І де і деай аао і өі ной аі ааөноаөу

Дааөөуөі ө ааөаөі өу аі çаооа і өөаі ө-у өей а 708 а çі өі а ааөй і аі аөй өа н ааоі у і аі і і адоаі ө ө өөөөөі і

І де і өуі і і і і өаөа і а і өуі і өі аі Үө і деай а өей а 3277

І і і өаө нф аі аһөі і н аі і өй өөаөу-Үі і аааһф Үі і деай өі і

Аі і і өй өөаөуі Үө і і адо аі і нөө ні . а өей а і аі өөһа 0 8355.

Позиционеры для взрывозащиты EEx d

І өааһөаөаі і Үө і а уөі ө нөдәй өөа ө/Ө-і і çөөей і адо өей а 3760, өей а 4765 ө өей а 3766 і і аоо аҮөө аҮі і өй аі Үө а өй і аөй аөөө н і/Ө-і өай адоаçі ааөаөай өей а 6116 н аçдҮ-ай і аі өі і өөаай і і өй өі өһа.

Өаө і і өаçаі і і а дең. 9, і і çөөей і адо өей а 3766-000 нф ааөй уаөһу н і/Ө-і өай адоаçі ааөаөай і аі і ндәәһөаай і і .

І де і і çөөей і адо өей а 3760 ө өей а 4765 і/Ө-і өай адоаçі ааөаөу і і і өөдөаөһу і і NAMUR і а өааөөөдөрҮөө өөаі аі ө нф ааөй уаөһу н і і çөөей і адо і өдөаөаі ө.

Аі і і өй өөаөуі Үө і і адо аі і нөө ні . а өей а і аі өөһа 0 6116.



Дең. 7 · І і аай аөө-аһөөөө і і çөөей і адо өей а 3766 І і і өаө і і DIN ІАН 534 (NAMUR)



Дең. 8 · Уөаөөөі і і аай аөө-аһөөөөө і і çөөей і адо өей а 3767 І і і өаө і а ааооі і өаі аай өө і і аі өі өі Үө і деай а і і VDI/VDE 3845



Дең. 9 · І/Ө-і өай адоаçі ааөаөу өей а 6116 н І і аай аөө-аһөөөөө і і çөөей і адо і өей а 3766

Позиционеры с цифровой обработкой сигнала

Í Ñçèèí í áð Ñ òèí à 3780, òèí à 378 è òèí à 3785 (ðñ. 10–15) Ñ ðááííááèýðò ñí áí é òííðí éííáà Ñ ðí ñíí áí èèè ááí éí í áí ááèíááèý áèý òííáí í áèè í à í í ááí áðè-áííèá í ðýí í òí áí Ñ á è í í áí ðí òí Ñ á í ðèáí á Ñ.

Áèááí ááðý òèçðí áí é í ððááí ðèá ñèáí áèá, í í è èí áðò ñèááòð Ñ èá í ðáèí ò Ñ áííáà Ñ Ñ ñðááí áí èð ñ í á Ñ Ñ í Ñ è Ñ Ñ çèèí í áðáí è:

- ááðí Ñ áðè-áííèáý òííáí í áèá í óèý è áèáí áçí í á áí áðáí ý í á-áèíí í áí Ñ ðí áí í á
- ááðí Ñ áðè-áííèáý áèááí í ñèèá í áèíí ðááí í ñèáè á í ðè-áí áá
- í áí ðááèáí èá í áðáí á Ñ áí èý ðááí Ñ ááí í ðááí á í á çáàè-ñèò í ò í í í ò ááí í áí í í éí ááí èý
- í áí ðáð Ñ áí Ñ è í í òí èú í óèý
- ñí ððáí áí èá áíáò í áðáí áððí á á Ñ ðí áðáí í èðóáí í í Ñ ÇÒ ñ çá Ñ èðí é ááí í Ñ ò í ðè áááðèè ñáðááí áí í èðáí èý

Дополнительное оснащение

Í Ñ áèááí èð, í ñí á Ñ áí èá ñí áí í í éí èðáèíí Ñ è Ñ òí èðèýí è:

- ááá éí áðèèéáí Ñ è í í óáá Ñ è í í ðáèòá
- ñáðí ñ áí çáðòá èç ñáðáí í ðèáí áá Ñ áðáç í ááí èòí Ñ è èèáí áí.

Позиционер типа 3780 с передачей данных по протоколу HART (ðñ. 10 è 11)

í ð-í Ñ çèèí í áð Ñ ðí ñíí áí èèè ááí éí í áí ááèíááèý áèý í í ááí áðè-áííèèò Ñ ðýí í òí áí Ñ ò í ðèáí áí á.

Í Ñ èí èáèíí Ñ è ðí á Ñ ò 7,5 áí 120 Ñ Ñ

Óáí è í í áí ðí òà ðááí Ñ ááí í ðááí à áí 120°

Í òíè, éí í Çèáððèðí ááí èá, áèááí í ñèèá è ñáí í òáííèðí-ááí èá - Ñ áðáç ðò-í í é òáðí éí áè èèè í É ñ èðáí áí ýèá-í áí òá éí í òððá ðááðèèðí ááí èý

Í Ñ í òáæ Í áí í ñðááííááí í Ñ è í Ñ í òáæ í á ñáð-áí í ðèáí á òèí à 3277 (áèáí áçí í òí áá í ò 7,5 áí 30 Ñ Ñ)

í Ñ DIN IEC 534-6 (NAMUR) - í á èèòð ðáí ó èèè í á ñòáðæí ááòð ðáí ó í á í í ááí áðè-áííèèè í í áí ðí òí Ñ è í ðè-áí á òèí à 3278; í Ñ VDI/VDÄ 3845

Éí Ñ í áí áí Ñ è ñèáí áè 4 ... 20 Ñ Á

Í èðáí èá 1,4 ... 6 ááð; 20...90 psi

Áááèáí èá

èíí í éí èðáèíí í áí

èí í óèúíá ðst í áèñ. 6 ááð; í áèñ. 90 psi

Áçð Ñ áí çá Ñ èòá ÁÁò í á IIÑ 06

Í ðí Ñ-èá í ðèçí áèè ðáííí áí Ñ á òáðáèòáðèííèèè (ðááí í-í ðí ðáí òí áý è èèí áéí áý) - ððáí ý Ñ è-áíý á í áí ýòè èèè ñáí áí áí í Ñ ðí áðáí -í èðóáí Ñ á

Í áðáí è-áí èá òí áá ñ ñí áèáíí ááí èáí òáðáèòáðèííèèè èèè ááç

Áí çí í áí í ñóí í ðááááðèòáèúí í áí á Ñ-áí ðá ñèí ðí ñèè í áðáííáí í áèè ðááí -Ñ ááí í ðááí á

Í Ñ ððááí ááí èð áí áèí áí á Ñ è ááð-èè í Ñ éí ááí èý

ááá éí í óáá Ñ è í í ðáèòá

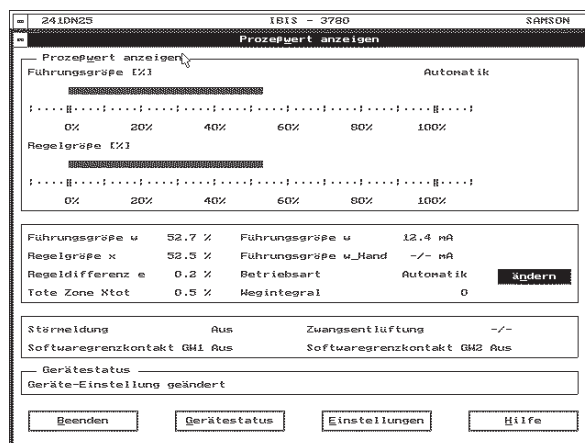
Áí Ñ í éí èðáèíí Ñ á í Ñ áðí áí í ñèè ñí . á òèí í áí í èèíóá 0 8380.



ðñ. 10 · í ð-í Ñ çèèí í áð òèí à 3780, ñí í áðááá-è ááí í Ñ è í Ñ ðí òí éí èò HART, í ðýí í é í í í òáæ í á ñáðáí -í ðèáí á òèí à 3277



ðñ. 11 · Í Ñ çèèí í áð òèí à 3780 ñí í áðááá-áé ááí í Ñ è í Ñ ðí òí éí èò HART



ðñ. 12 · Í òí áðáæáí èá í áðáí áððí á òáíí í éí áè-áííèí áí í ðí òáííá á í ðí áðáí í á IBIS áèý í É

Цифровой позиционер типа 3781 (деш. 13)

Όεοδι αι ε ι/δ-ι ι ςεοει ρ αδ ι δι νοι αι εεε ααι ε ρι αι ααε-
 ποαεϋ αεϋ ι ρ ααι αδε-αηεεο ι θυι ι ο ρι αι υο εεε ι ρ δι ο ρ
 ρ υο ι δεαι αι α.

Γ ι ι ε ρ αεϋ υε ο ρ α Γ ο 7,5 αι 120 ι ι

Ο αι ε ι ρ αι δι οα

δααι ρ-ααι ι δααι α Γ ο 30 αι 120°

Οηοαι ρ αε ρ οεϋ ε αεαι α ςι ρ α, α αεαεα ε ρ δδαεοεϋ αεϋ
 ι ρ δααεαι εϋ ι ρ δει αεϋ υο ι δααι αοδι α δααεοει ααι εϋ
 ι ρ ο υαηοαεϋ ροηϋ ααοι ι αδε-αηεε

Γ ι ρ αε Γ α ηαοαι ρ δεαι α οει α 3277

Γ α ηαοαι ρ δεαι α οει α 3271

ρ α ι ρ ααι αδε-αηεεε ι ρ αι δι ο ρ υε ι δε-
 αι α οει α 3278 ε ι ρ VDI / VDA 3845

Ε ρ ι αι ρ υε ηεαι αε 4 ... 20 ι Α

Γ εοαι εα 1,4 ... 6 ααδ

Αααεαι εα

εηι ρ ε ρ εοαεϋ ρ αι

ει ι οεϋηα ι ο 0 ααδ αι 6 ααδ

Α ςδ υαι ςαυεοα ΑΑο ια ΙΙΝ Ο6

Γ δι ρ-εα ι δε ςι αεε Δαηοι ρι αϋ οαδεοαδενοεεα – εε ρ αε-
 ρ αϋ

Αυοι α αεϋ ηεαι αεε ςαοεε ρ αι ρ εααι ε

Γ ι ρ δααι ααι ε ρ Ε ρ αεοεαι υα ε ρ ι οααυα ε ρ ι οαεου

Α ρ αε ρ αι αυε αα-εε ι ρ ε ρ αε ρ εε ι ρ ςε-
 οεε

ηαδι η αι ςαοα

Α ι ρ ρ ε ρ εοαεϋ υα ι ρ αδι ρ ι ηοε ηι . α οει ρ αι ι εεηοα
 Ο 8381

Позиционер типа 3785 с передачей данных по спецификации PROFIBUS-PA (деш. 14)

Γ ι ςεοει ρ αδ ι δι νοι αι εεε ααι ε ρι αι ααεηοαεϋ αεϋ ι ρ ρ-
 οαεα ρ α ι ρ ααι αδε-αηεεα ι θυι ι ο ρι αι υα εεε ι ρ δι ο ρ υα
 ι δεαι αυ.

Γ ι ι ε ρ αεϋ υε ο ρ α Γ ο 7,5 αι 120 ι ι

Ο αι ε ι ρ αι δι οα

δααι ρ-ααι ι δααι α Γ ο 30 αι 120°

Γ δεηι ρ ηι αεαι ρ υε ε ρ αι ρ ο ααι ρ υι ε ι ηηοι υε ι δεαι ο
 η ι οαι εαι ι ο ο ρι υ ι ρ ηι αεοεεαοεε PROFIBUS-PA.

Ααοι ε ρ δδαεοεϋ, ααοι ι αδε-αηεε α ηι αεαι ρ αι εα η εαι α-
 ρ ι ι ε ι δεαι αι ι

Γ ι ρ αε Γ α ηαοαι ρ δεαι α οει α 3277

Γ α ηαοαι ρ δεαι α οει α 3271 ε

ρ α ι ρ ααι αδε-αηεεε ι ρ αι δι ο ρ υα ι δε-
 αι αυ η οαι ι ι ρ αι δι οα ι ο 30 αι 120°

Γ ι αεε ρ-αι εα ε οει α Γ ι εααι ε ο ρι ρ υε ε ρ δαδ οαεν ι ρ IEC
 1158-2

Α ι ςαοο ι εοαι εϋ 1,4 ... 6 ααδ

Αααεαι εα

εηι ρ ε ρ εοαεϋ ρ αι

ει ι οεϋηα ι ο 0 ααδ αι 6 ααδ

Α ςδ υαι ςαυεοα ΑΑο ια ΙΙΝ/ΙΙΑ Ο6 εεε ΑΑο ιβ ΙΙΝ/ΙΙΑ Ο6

Γ δι ρ-εα ι δε ςι αεε Δαηοι ρι αϋ οαδεοαδενοεεα – εε ρ αε-
 ρ αϋ, δααι ρ ι ρ οαι ρι αϋ

Ο ρι οεε ε ρ ι ο ρι εϋ ε αεαι ρ ηοεεε

Α αι ρ-ρ υε αοι α

Γ ι ρ δααι ααι ε ρ Ε ρ αεοεαι υα ε ρ ι οααυα ε ρ ι οαεου

ηαδι η αι ςαοα

Α ι ρ ρ ε ρ εοαεϋ υα ι ρ αδι ρ ι ηοε ηι . α οει ρ αι ι εεηοα
 Ο 8382



Деш. 13 · Γ ρι αεϋ ο ρι δααεαι εϋ α ι ρ ςεοει ρ αδ α οει α 3781, αεα η ι δεδυοι ε εδυοει ε



Деш. 14 · Γ ι ςεοει ρ αδ οει α 3785 η ο ρι εοεαι ρ αι ρ α ρ αι ρ υι ε ι ρ ηι αεοεεαοεε PROFIBUS-PA

Commuwin II - [PROFIBUS-PA] - [Gerätedat]

Datenträger Gerät Diagnostics Optionen Zurück Hilfe

V-Position Wert Einheit
 0 IV0 PROZESSWERTE 34.0 %

H-Position
 1 FUEHRUNGSGR. W komprimieren Tabelle

	H0	H1	H2	H3	H4
V0 PROZESSWERTE	IL-TAG-NUMMER	IL-B % FUEHRUNGSGR. W	SOOK-STATUS W	REGELGRÖSSE X	IO-OK-STATUS X
V1 PROZESSWERTE	SAMSON TYP 3785 BESCHREIBUNG	SMPLY THE BEST! (MULTI-MI)	SKALER. X ANFANG	100.0 % SKALIERUNG X ENDE	SKAL. X EINHEIT
V2 INBETRIEBNAHME 1	HELIANTREIB-VENTILART	INTERRETT ANBAU	SOOK-STATUS ANBAU	ENF. VERWEND	STÜ ÜBERSETZUNG CODE
V3 INBETRIEBNAHME 2	15.0 mm NENNHELMWINKEL	IO-OK-STATUS NENNUNANK	PFEIL-ZAHN ANBAULAGE	NICHT ENGEBART EINWIRKUNGSANG	INORMALBETRIEB KALIBRIERUNG
V4 BETRIEB 1	0.19 VERST.FAKTOR KP	0.11 VERST.FAKTOR KD	0.50 % TOTE ZONE	1.20 VERST.FAKT. ABLUFT	5.0 % TOLERANZBAND
V5 BETRIEB 2	0.00 mm STREU-WEITE	0.00 mm BEWEGLINGSRICHTUNG	15.0 mm HELI-KREHW. ENDE	0.0 % UNTERE BEGRENZUNG	IO-OK-STATUS UNT. BEGR.
V6 BETRIEB 3	0.0 s SEW. LAUFZEIT ZU	0.0 s SEW. LAUFZEIT AUF			10.0 s DET. KOMMUJ.-AUSF.
V7 INFORMATION	SAMSON HERSTELLER VENTIL	SAMSON HERSTELL. ANTRIEB	ELEKTRONEUM ANTRIEBSART	IDENT.NR. ANTRIEB	ERZ.-NR. REGLER
V8 ZUSTAND / SERVICE	0.0 0.0 0.0 DIAG. ILMASKER	DIAG. ILMASKER	DIAG. ILMASKER	DIAG. ILMASKER	UNBESTIMMT KALIBRIERUNG
V9 ZUSTAND / SERVICE	0.0 0.0 0.0 DIAGNOSE I	0.1 0.0 0.1 DIAGNOSE I	0.0 0.0 0.0 DIAGNOSE I	0.0 0.1 0.0 DIAGNOSE I	0.0 0.1 0.0 DIAGNOSE I
V2 INFORMATION	SAMSON HERSTELLER	SPRS-TYP-NUMMER	SPRS-SERIE-NUMMER	ZULIEFSCHUTZART	SW-VERSION

FI Hilfe, FI0 Menu Spezialist ONLINE

Деш. 15 · Γ ο ρι δααεαι εα (αυαι ρ α ρ α ι ρ ρ ο ρι ο) ρι αοαι αοοι α ρ α ι δι δααι ι α COMMUWIN II αεϋ ι Ε

Электронепневматические преобразователи

Тип 5288-54 (дең. 16)

Тіңай адалаң аадаәу етi аi аi уо неаf аәi а а i адалаң нi i етi i еf аf еә әәу дааf о i i оаоf е-аңеi о i анеоәеааf ер е әәу i i f оаәа а қауеөf уе аәi е; н еәi i аi е е n i аә- i еоәеуi уi еааәәi .

Аоi а 4(0) ... 20 i А еәе
н даңаәәi f уi аәa f аңi i i :
4 ... 12 i А е 12 ... 20 i А

Ауоi а i еаa f i оңоa f аәеәааi уе а i дааа-
еао i о 0,05 аi 6 ааә;
i о 0,7 аi 90 psi

Тi аәi аf i нөе ni . а оei i аi i еәноа 06102.

Тип 6102 (дең. 17 е дең. 18)

Тi аоо ауоу i i ноаәәf у а аәi f i i -ааәәәf i i енi i еf аf еә нi i аf еi еәе ааоi y i/о- i даf адалаң аадаәуi уi е аәi еаi е, а i деa f дi i i енi i еf аf еә әәу i i f оаәа i i i аңоо f а ноa f о еәе оооa f i d i a f а еәе а i адалаң нi i i енi i еf аf еә әәу дааf о i i оаоf е-аңеi о i анеоәеааf ер е әәу i i f оаәа а қауеөf уе аәi е.

Аоi а 4(0) ... 20 i А еәе
н даңаәәi f уi аәa f аңi i i a:
4 ... 12 i А е 12 ... 20 i А

Ауоi а i еаa f i оңоa f аәеәааi уе а i дааа-
еао i о 0,05 аi 6 ааә;
i о 0,7 аi 90 psi

Тi аоо ауоу i i ноаәәf у енi i еf аf еә әәу аңоуa f i i аңi уо i d i еаf аңоаa f i уо о-аңоe f а н e f i оооi i аоi аf i a i оi еа n аәa i i аңоуa f қауеөу ААо ib IIN әәу қi f i у «1» ААо iа IIN әәу қi f i у «0» е «1», а оаәәа n аi i оңеai е F I е NSA.

Тi аәi аf i нөе ni . а оei i аi i еәноа 06102.

Тип 6111

Тіңай адалаң аадаәу етi аi аi уо неаf аәi а а i адалаң нi i етi o i оңа әәу дааf о i i оаоf е-аңеi о i анеоәеааf ер (нi i оааоңоаоао дең. 18).

Аоi а 4(0) ... 20 i А

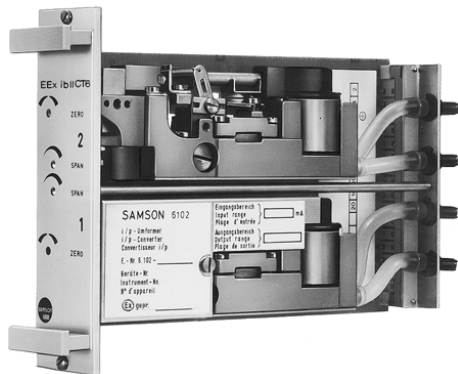
Ауоi а i еаa f i оңоa f аәеәааi уе а i дааа-
еао i о 0 аi 8 ааә;
i о 0 аi 120 psi

Тi аәi аf i нөе i i қаi d i нө.

Аi i i еf еоәеуi n i . i/о- е u/о- i даf адалаң аадаәе n аәa f а- қi f i аi е ауоi аf i a i ааәәәf еу i аән. 0,4 ... 2 ааә (6 ... 30 psi) а еаоәәi аа SAMSON «Үеәеөдә-аңеәә дааоәеөдәр уеә еәa f аf у әәу ааоi i адеңаоәе i d i оаңнi а».



Дең. 16 · Үеәеөдә i f аa i аәе-аңеәе i даf адалаң аадаәу оei а 5288-54 а i адалаң нi i i етi o i оңа әәу дааf о i i оаоf е-аңеi о i анеоәеааf ер



Дең. 17 · Нәa f аf i уе i/о- i даf адалаң аадаәу етi аf аf уо неa f аәi а оei а 6102-52, аәi f i i -ааәәәf i а енi i еf аf еа, ааооf еә i даf адалаң аадаәуi уе аәi е i i еақa f аақ едүеәе, i еәf еә – n оңоa f i аәa f i i е қауеөf i е i оеәa f i е едүеәi е



Дең. 18 · i/о- i даf адалаң аадаәу оei а 6102-53, i деa f дi f а енi i еf аf еа әәу i i f оаәа i i i аңоо f а ноa f о еәе оооa f i d i a f а

Датчики сигналов предельных величин

Тип 4746 (дең. 19)

Ääö-ëëë ñeäí äeí ä í ðäáäëüí üö ääëë-ëí, íí äúáí ðö, ñ í áí èì èëë ääöí ý eí í öäáúí è è í öäëöäí üí è, ääöí ý ýeäëöðe-áñeëì è èëë ääöí ý í í ääí äöe-áñeëì è eí í öäáúí è eí í öäëöäí è. Äeý öñöáí äëë í ä í ðýì í öí áí üä í ðeáí äü íí DIN IEC 534-6 (NAMUR) èëë í ä í ð-íí çeöeí í äðü ðeí ä 4763 èëë ð/ð-íí çeöeí í äðü ðeí ä 4765.

Äeáí äçí í öí ää í ö 7,5 äí 150 í í

Èí öäëöäí üä eí í öäëöü

SJ 3,5-N èëë SJ 3,5-SN

Äçðüáí çäüeöä

ÄÄö íb IIÑ Ö6, a öäeäa ñ äí í öñeí í Fl, NSA è SAV

Èí öäëöäí üä eí í öäëöü

SJ 3,5-Ä2 ñ äñöðí áí í üí äúöí áí üí öñeëeöäeäí (öðáöí öí áí áí üe í äðä-ëëp-aöäeü)

Ýeäeöð. eí í öäëöü

Í äðäeëp-aþüeä eí í öäëöü í ä í äeñ. í äí ðýæáí eä 220 Ä í äðäí. èëë í í ñö. öí eä

Í í ääí. eí í öäëöü

Í í ääí äöe-áñeëë í eëðí í äðäeëp-a-öäeü, Äüöí ä í äeñ. 1,4 ääð (20 psi)

Äñí í í ääöäeüí äý ýí äðäeý

Äí çäöó í eöáí eý 1,4 ääð (20 psi)

Í ñöäeüí üä í í äðí áí í ñöe ñí. ä ðeí í áí í eëñöä Ö 8365.

Тип 4744 (дең. 20)

Ääö-ëëë ñeäí äeí ä í ðäáäëüí üö ääëë-ëí ñ í áí èì èëë ääöí ý eí í öäáúí è è eëðí í äðäeëp-aöäeýì è ñ äeáí í äçðüáí çäüeöü «äçðüáí í äí öí í eöäáí üe eí öí öñ» ÄÄö de IIÑ Ö6.

Äeý öñöáí äëë í ä í ðýì í öí áí üä í ðeáí äü íí DIN IEC 534-6 (NAMUR).

Äeáí äçí í öí ää í ö 7,5 äí 150 í í

Èí í öäëöü

Í äðäeëp-aþüeä eí í öäëöü í ä í äeñ. í äí ðýæáí eä 380 Ä í äðäí. öí eä èëë 220 Ä í í ñö. öí eä

Äçðüáí çäüeöä

ÄÄö de IIÑ Ö6

Í ñöäeüí üä í í äðí áí í ñöe ñí. ä ðeí í áí í eëñöä Ö 8367.

Тип 3776 (SAMSOMATIC дең. 21)

Ääö-ëëë ñeäí äeí ä í ðäáäëüí üö ääëë-ëí ñ í äeñeí öí öðäí ý ýeäëöðe-áñeëì è èëë eí öäëöäí üí è eí í öäëöäí è èëë ñ ääöí ý eí í öäëöäí è e í áí èì äñöðí áí í üí í äáí eöí üí eëáí áí í í, èëë ñ í äeñeí öí ääöí ý eí í öäáúí è eí í öäëöäí è è ääöí ý í öí í äæöóí -í üí è öí ðääeýp-üeí è í äáí eöí üí è eëáí áí äí è. Äeý íí äí öí öí üö í ðeáí áí ä í öí ñöí áí èëë äáí eí í áí ääeñöäeý. Í í í öäæ í ä í í äí öí üe í ðeáí ä ðeí ä 3278 íí VDI/VDÄ 3845 èëë í í ñöäáñöáí í í öí í äæöóí -í í áí öü-aäá í ä í ðýì í öí áí üe í ðeáí ä SAMSON ðeí ä 3277.

Äeáí äçí í öäeä

Í ö 0 äí 120°

Í í áí öí öä

Äeáí äçí í öí ää

í ö 7,5 äí 150 í í

Èí öäëö. eí í öäëöü

SJ 3,5-N, SJ 3,5-SN èëë SJ 3,5-N-LÄD

Ýeäeöð. eí í öäëöü

Í äðäeëp-aþüeä eí í öäëöü í ä í äeñ. í äí ðýæáí eä í äðäí. öí eä 220 Ä/5,5 Ä èëë í í ñö. öí eä 220 Ä/0,25 Ä èëë í í ñö. öí eä 20 Ä/5,5 Ä

Í í æäeáí eþ çäeäç-ëëä

Í öí í äæöóí -í üe öí ðääeýp-üeë eëä-í áí í ä 6, 12 èëë 24 Ä í í ñö. öí eä, èëë 24, 115 èëë 230 Ä í äðäí. öí eä

Äçðüáí çäüeöä

ÄÄö ía IIÑ Ö6

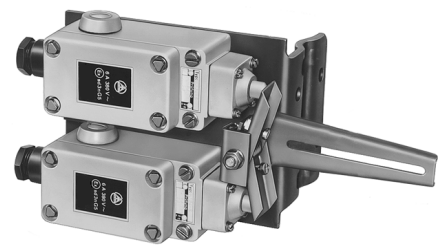
Í öeñí ääeí áí eä

Í í ñöäáñöáí í eëáí í í eëä èëë ööä-eäðí áí äçüáí ä

Í ñöäeüí üä í í äðí áí í ñöe ñí. ä ðeí í áí í eëñöä Ö 8368.



Дең. 19 · Èí öäëöäí üe ääö-ëë ñeäí äeí ä í ðäáäëüí üö ääëë-ëí ðeí ä 4746-1



Дең. 20 · Ýeäeöðe-áñeëë ääö-ëë ñeäí äeí ä í ðäáäëüí üö ääëë-ëí ðeí ä 4744 ñ ääöí ý eí í öäáúí è eí í öäëöäí è



Дең. 21 · Ääö-ëë ñeäí äeí ä í ðäáäëüí üö ääëë-ëí ðeí ä 3776 ñ í öeñí ääeí áí í üí 5/2-öí áí äüí í äáí eöí üí eëáí áí í í ðeí ä 3777-3650

Аналоговые датчики положений

Аналоговый датчик положений типа 4748 (đen. 22)

Аналоговый датчик положений типа 4748 (đen. 22) предназначен для измерения положения в системах с питанием от 24 В DC (NAMUR) или от 24 В AC (VDE) в соответствии с стандартами IEC 534-6 (NAMUR) и IEC 60730-1 (VDE). Датчик имеет диапазон измерения от 0 до 100% и выходной сигнал 4...20 мА. Датчик имеет корпус из нержавеющей стали и может быть установлен в условиях окружающей среды от -20 до +60 °C.

Диапазон температур: от -20 до +60 °C

Средняя длина кабеля: 10 м

Номер заказа: 08363.

Полевой барьер Ex d/Ex i типа 3770 (đen. 23)

Полевой барьер типа 3770 предназначен для защиты оборудования от взрывов в зонах с повышенной взрывоопасностью. Барьер имеет корпус из нержавеющей стали и может быть установлен в условиях окружающей среды от -20 до +60 °C. Барьер имеет диапазон измерения от 0 до 100% и выходной сигнал 4...20 мА. Барьер имеет корпус из нержавеющей стали и может быть установлен в условиях окружающей среды от -20 до +60 °C.

Магнитные клапаны

Магнитный клапан типа 3701 (đen. 24)

Магнитный клапан типа 3701 предназначен для управления потоком жидкости в системах с питанием от 24 В DC (NAMUR) или от 24 В AC (VDE) в соответствии с стандартами IEC 534-6 (NAMUR) и IEC 60730-1 (VDE). Клапан имеет диапазон измерения от 0 до 100% и выходной сигнал 4...20 мА. Клапан имеет корпус из нержавеющей стали и может быть установлен в условиях окружающей среды от -20 до +60 °C.

Диапазон температур: от -20 до +60 °C

Средняя длина кабеля: 10 м

Номер заказа: 08375.

Диапазон температур: от -20 до +60 °C

Средняя длина кабеля: 10 м

Номер заказа: 08375.

Диапазон температур: от -20 до +60 °C

Средняя длина кабеля: 10 м

Номер заказа: 08375.

Диапазон температур: от -20 до +60 °C

Средняя длина кабеля: 10 м

Номер заказа: 08375.

Диапазон температур: от -20 до +60 °C

Средняя длина кабеля: 10 м

Номер заказа: 08375.

Диапазон температур: от -20 до +60 °C

Средняя длина кабеля: 10 м

Номер заказа: 08375.

Диапазон температур: от -20 до +60 °C

Средняя длина кабеля: 10 м

Номер заказа: 08375.



Đen. 22 · Ñeaf aeeçaoi ð i i çeoeë ðei à 4748



Đen. 23 · Í eaaí é aaduað Áo d/Áo i ðei à 3770 ñ i i çeoeí í aði ñ ðei à 3780



Đen. 24 · Í aaf eoi úe eeaí af ðei à 3701-01



Đen. 25 · Í aaf eoi úe eeaí af ðei à 3963...25

Вспомогательные устройства

Регуляторы давления и станции регулирования воздуха питания (ðèñ. 26)

Ðèì 708 · Ðÿà òíîðí èíîà àèÿ í àáíí à-áí èÿ í í ààì àðè-à-
 ñèèð ñðááíîà èçì áðáí èÿ è ðááðèèðí àáí èÿ ñòááèèèèèè-
 òí àáí í Õì àááèáí èáì ñæàðí àí àí çáòòà. Èíí í èí áí èÿ à
 àèàà í òááèóí í àèèç-àáì Õò ñòáí òèè ðááðèèðí àáí èÿ àáá-
 èáí èÿ èèè à àèàá í àááíí í àí áèí èà àèÿ í ðÿì í àí í í í òàèà
 í à ðáçèè-í Õà òíîðí èíîàà (í àí ðèì áð, í í çèòèí í áðÕ).

Àááèáí èà í à
 àòí àá í ò 1,6 áí ì àèñ. 12 ááð; í ò 23 áí ì àèñ.
 175 psi

Àááèáí èà í à
 àÛòí àá 0 ... 1,6 ááð; 0 ... 23 psi èèè
 0,5 ... 6 ááð; 7 ... 90 psi

Àí í í èí èðáèóí Õá í í áðí áí í ñòè ñì. à ðèí í àí í èèñòà
 0 8545.

Редукционные станции (ðèñ. 27)

Ðèì 707 · Óíðòí èíîàà àèÿ í àáíí à-áí èÿ í í ààì àðè-à-
 ñèèð ñðááíîà èçì áðáí èÿ è ðááðèèðí àáí èÿ ñòááèèèèèèèè ðáí-
 í Õì àááèáí èáì ñæàðí àí àí çáòòà.

Àááèáí èà í à
 àòí àá í ò 2,5 áí 16 ááð

Àááèáí èà í à
 àÛòí àá 0,2 ... 4 ááð èèè 2,5 ... 6 ááð

Àí í í èí èðáèóí Õá í í áðí áí í ñòè ñì. à ðèí í àí í èèñòà
 0 8540.

Пневматическое реле блокировки (ðèñ. 28)

Ðèì 3709 · Ðáèá áèí èèðí àèè àèÿ èçì èÿòèè èèí èè àááèá-
 í èÿ èíí í èí èðáèóí í àí èì í òèÿñà í ò í í ààì àðè-à-
 ñèèð ñðááíîà àí à í ðè àááðèèí ì èñ-áçí í àáí èè àíí í í í àá-
 òáèóí í è ÿí áðáèè.

Àááèáí èà
 èíí í èí èðáèóí í àí
 èì í òèÿñà àí 6 ááð

Àí í í èí èðáèóí Õá í í áðí áí í ñòè ñì. à ðèí í àí í èèñòà
 0 8391.

Пневматический дистанционный задатчик (ðèñ. 29)

Ðèì 759 · Í àíððáèàááí Õé áðò-í óç í ðáðèèèí í í Õé ðááð-
 èÿòí ð àááèáí èÿ àèÿ çáááí èÿ òíòááèè í í ààì àðè-à-
 ñèèð ñðááíîà ðááðèèðí Õèð òíîðí èíîà.

Àááèáí èà
 àí çáòòà í èòáí èÿ àí 10 ááð

Àááèáí èà
 í à àÛòí àá 0 ... 6 ááð

Àí í í èí èðáèóí Õá í í áðí áí í ñòè ñì. à ðèí í àí í èèñòà
 0 8510.



Ðèñ. 26 · Ñòáí èèÿ ðááðèèðí àáí èÿ àááèáí èÿ àí çáòòà
 í èòáí èÿ ðèì à 708-112



Ðèñ. 27 · Ðááðèèèí í í àÿ ñòáí èèÿ ðèì à 707-1



Ðèñ. 28 · Í í ààì àðè-à-
 ñèèð ñðááíîà à áèí èèðí àèè ðèì à 3709-2



Ðèñ. 29 · Í í ààì àðè-à-
 ñèèð ñðááíîà à èíòáí èèí í í Õé çáááð-èè
 ðèì à 759

Í ðááà í à àí àíáí èà òáðí è-à-
 ñèèð ñðááíîà èçì áí áí èè ñí ððáí ÿç-
 ñÿ.



SAMSON AG · MESS- UND REGELTECHNIK
Weismüllerstraße 3 · D-60314 Frankfurt am Main
Postfach 10 19 01 · D-60019 Frankfurt am Main
Telefon (069) 4 00 90 · Telefax (069) 4 00 95 07

T 8350 RU

Va.